

### Drodzy Klienci!

Dzięki компактowym wymiarom Państwa nowe radio łazienkowe znajdzie swoje miejsce nawet w najmniejszej łazience. Można je postawić lub powiesić za pasek.

Urządzenie posiada 20 miejsc w pamięci na stacje radiowe i może być zasilane akumulatorem lub z sieci elektrycznej.

Życzymy wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

### Zespół Tchibo

### Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

#### Przeznaczenie

Radio przeznaczone jest do odbioru stacji radiowych w paśmie UKF (FM) oraz do wskazywania czasu zegarowego. Gdy urządzenie znajduje się w wilgotnym pomieszczeniu może być zasilane akumulatorem. Zasilanie z sieci jest możliwe tylko w suchych pomieszczeniach wewnętrznych. Dołączona do zestawu bateria służy wyłącznie do podtrzymywania pamięci dokonanych ustawień w przypadku przerw w dostawie prądu. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

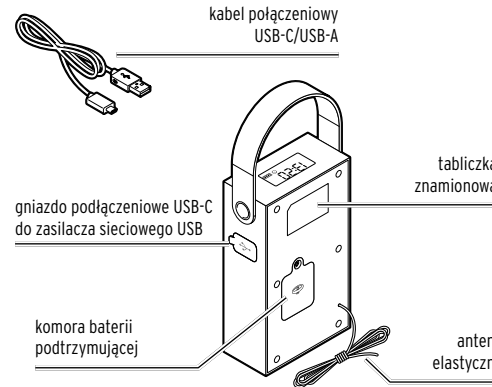
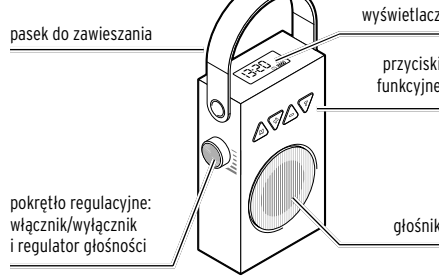
Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi. Należy zapewnić dzieciom odpowiedni nadzór, aby wykluczyć możliwość zabawy urządzeniem.

Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Istnieje zagrożenie życia wskutek poparzenia elektrolitem. Urządzenie wyposażone jest w baterię guzikową (podtrzymującą). Połknięta bateria guzikowa może w ciągu zaledwie 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dzieci nie mogą mieć dostępu do nowych ani zużytych baterii. Jeżeli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, nie wolno kontynuować użytkowania urządzenia i należy je trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do wnętrza organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

Zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym! Jeśli podłączony jest zasilacz sieciowy, urządzenie nie jest chronione przed rozpryskami wody. Nie podłączać do urządzenia zasilacza sieciowego w łazienkach lub podobnych wilgotnych pomieszczeniach.



- Samo urządzenie jest zabezpieczone przed wodą rozpryskową pod warunkiem, że gniazdo jest prawidłowo zamknięte zaślepką.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach, ponieważ istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nie wieszac go również bezpośrednio w kabinie prysznicowej i nie stawiać na brzegu wanny.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi rękami, jeżeli zasilacz sieciowy jest do niego podłączony.
- Na urządzeniu ani w jego pobliżu nie należy ustawiać naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów. Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne urządzenia.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani usuwać części obudowy. Wewnątrz obudowy znajdują się elementy pod napięciem, których dotknięcie może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w szczelinę w urządzeniu. Mogłoby dojść do kontaktu z elementami pod napięciem.
- Należy używać wyłącznie odpowiednich zasilaczy sieciowych, których parametry są zgodne z danymi technicznymi urządzenia. Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych ładowarek ani próbować ich naprawiać.
- Urządzenie należy podłączać tylko w suchych pomieszczeniach do przepiślowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi używanego zasilacza sieciowego.
- Stosowanie przedłużaczy w łazienkach i innych pomieszczeniach wilgotnych jest niedozwolone.
- Należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej podczas burzy, przed czyszczeniem urządzenia oraz jeżeli podczas pracy wystąpią usterki. Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.
- Podczas ustawiania lub zawieszania urządzenia należy zwrócić uwagę, aby kabel podłączeniowy nie był zażyty ani przycięziony. Urządzenie oraz kabel podłączeniowy należy trzymać z dala od źródeł wysokich temperatur i ostrych krawędzi.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest w widoczny sposób uszkodzone lub upadło z wysokości.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Wszelkie naprawy produktu należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą prowadzić do powstania poważnych zagrożeń dla użytkownika.

#### OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/pożarem

Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy oraz baterię litową w roli baterii podtrzymującej. Akumulatora oraz baterii podtrzymującej nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.

Uwaga! Nie wolno ładować baterii. Baterie litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-). Należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”).

- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Nie ma możliwości samodzielnej wymiany lub demontażu akumulatora ani nie wolno samemu tego robić. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu wskutek niewłaściwej wymiany akumulatora. Na wymianę należy stosować tylko akumulator tego samego lub równoważnego typu. W przypadku, gdy akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym.
- Nie należy przykrywać urządzenia gazetami, obrusami, firankami itp. Wokół urządzenia należy zachować co najmniej 5-centymetrowy odstęp od innych przedmiotów. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania urządzenia.
- Nie należy ustawiać świec lub innych otwartych źródeł ognia na urządzeniu ani w jego bezpośrednim sąsiedztwie.

#### OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

W przypadku wieku u baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

#### Wskazówka dotycząca szkód materialnych

- Gniazdo podłączeniowe USB-C służy wyłącznie do zasilania urządzenia, względnie do ładowania akumulatora. Nie należy podłączać do niego żadnych urządzeń, takich jak np. smartfony, tablety itp., aby korzystać z zapisanych w ich pamięci plików. Jest to niemożliwe!
- W głośniku radia znajduje się silny magnes. Karty z paskiem magnetycznym, np. karty kredytowe, bankomatowe itp., należy trzymać z dala od urządzenia. Może dojść do uszkodzenia pasków magnetycznych. Z dala od radia należy również trzymać magnetyczne nośniki danych oraz wszelkie inne urządzenia, których działanie może zostać ograniczone lub zakłócone przez magnetyzm.
- Nie narażać urządzenia na działanie dużych wahań temperatur, wilgoci, pyłu/kurzu ani na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.
- Baterie należy chronić przed nadmiernym działaniem ciepła. Baterię należy wyjąć z produktu, gdy jest zużyta. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- W przypadku przeniesienia urządzenia z zimnego w ciepłe miejsce może dojść do skraplania wilgoci wewnątrz urządzenia. Z tego powodu nie należy wówczas włączać urządzenia przez kilka godzin.
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących, żrących lub zawierających rozpuszczalniki produktów, włącznie twardych szczotek itp.



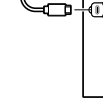
Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.

### Przygotowanie do użytkowania

Urządzenie może być zasilane z sieci elektrycznej za pośrednictwem zasilacza sieciowego (wyłącznie w suchych pomieszczeniach) lub też z wbudowanego akumulatora (również w wilgotnych pomieszczeniach). Potrzebny jest zasilacz sieciowy USB-A (nie wchodzi w zakres dostawy).


#### Podłączanie zasilacza sieciowego

1. Unieść pokrywkę gniazda podłączeniowego i włożyć wtyczkę USB-C kabla podłączeniowego do gniazda.
2. Podłączyć wtyczkę USB-A do odpowiedniego zasilacza sieciowego USB.
3. Włożyć zasilacz sieciowy do gniazda elektrycznego. Urządzenie jest gotowe do pracy.




#### Ładowanie akumulatora

Urządzenie jest wyposażone we wbudowany akumulator. Jeśli radio ma być używane bez zasilania z sieci za pośrednictwem zasilacza sieciowego, należy sprawdzić, czy jego akumulator jest w pełni naładowany.

Jeżeli na wyświetlaczu miga symbol baterii , oznacza to, że akumulator jest na wyczerpaniu i musi zostać naładowany.

1. Aby naładować akumulator, podłączyć urządzenie do gniazda elektrycznego za pośrednictwem zasilacza sieciowego - patrz wcześniejszy opis w rozdziale „Podłączanie zasilacza sieciowego”.

Trwający proces ładowania jest sygnalizowany za pomocą symbolu ładującej się baterii od  do .

Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, na wyświetlaczu widnieje nie migający symbol pełnej baterii . Urządzenie jest gotowe do pracy.

2. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazda elektrycznego oraz wtyczkę USB-C z gniazda podłączeniowego urządzenia.
3. Wcisnąć zaślepkę z powrotem na gniazdo podłączeniowe.

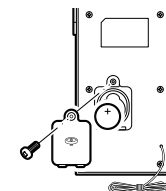
**i** Czas trwania procesu ładowania wynosi ok. 4 godzin. Jeżeli w czasie ładowania urządzenie jest włączone, czas ładowania odpowiednio się wydłuża. Przy głośności ustawionej na średni poziom czas działania akumulatora wynosi ok. 10 godzin (przy głośności na poziomie 60%).

▷ Jeśli urządzenie nie jest przez dłuższy czas używane, zaleca się całkowite naładowanie akumulatora raz na 3 miesiące.

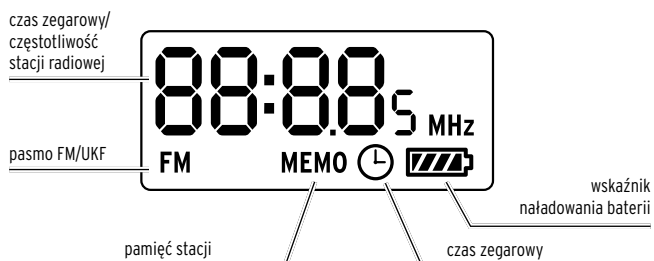
#### Wkładanie / wymiana baterii podtrzymującej

Dzięki baterii podtrzymującej (w zakresie dostawy) w przypadku wyczerpanego akumulatora, przerwy w dostawie prądu lub odłączenia urządzenia od sieci elektrycznej ustawiony czas zegarowy oraz zapisane stacje radiowe zostaną zachowane przez przynajmniej 4 tygodnie. Przy normalnym użytkowaniu urządzenia bateria podtrzymująca wytrzyma ok. 1 roku.

▷ Nie dotykać nowej baterii gołymi rękami, tylko najlepiej przez suchą szmatkę lub chwytając ją za krawędź. Tłuste ślady pozostawione na powierzchniach stykowych zmniejszają żywotność baterii.



1. Za pomocą śrubokręta krzyżkowego odkręcić śrubę na pokrywie komory baterii znajdującej się z tyłu urządzenia.
2. Zdjąć pokrywkę komory baterii.
3. Wyjąć zużytą baterię, jeśli jest włożona, i umieścić nową zgodnie z rysunkiem. Zwrócić przy tym uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-). Biegun dodatni musi być skierowany do użytkownika.
4. Założyć pokrywę na komorę baterii i wkręcić śrubę.



- M** - zapisywanie/wywoływanie stacji radiowych  
**+** - zmiana ustawianych wartości w górę  
**-** - zmiana ustawianych wartości w dół  
**T** - nastawianie czasu zegarowego/  
zmiana wyświetlania czasu zegarowego na częstotliwość i odwrotnie

- Bateria podtrzymująca nie jest konieczna do prawidłowej pracy radia. Nie ma możliwości pracy urządzenia **tylko** na tej baterii, bez akumulatora lub podłączenia do sieci elektrycznej.
- Wymienić baterię, gdy jest ona jeszcze wystarczająco naładowana, w przeciwnym razie wszystkie ustawienia zostaną usunięte.

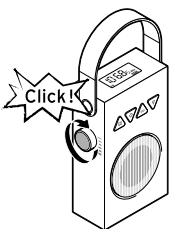
### Ustawianie/zawieszanie urządzenia

#### UWAGA - ryzyko porażenia prądem/zwarcia

- Radia należy używać wyłącznie w pozycji pionowej lub wiszącej. W przeciwnym razie woda może gromadzić się np. na głośniku lub w komorze baterii i przedostać się do urządzenia.
- Nie należy umieszczać/wieszać urządzenia w kabine prysznicowej lub bezpośrednio nad wanną. Unikać miejsc, w których można bezpośrednio skierować strumień wody na urządzenie lub w których urządzenie mogłoby spaść do wody.

1. Ustawić radio w pozycji pionowej lub powiesić je za pasek.
2. Całkowicie rozwinąć antenę elastyczną. Zamocować końcówkę anteny jak najwyżej na ścianie lub regale, np. za pomocą taśmy klejącej.


### Włączanie/wyłączanie radia i regulacja głośności



1. Obrócić pokrętkę regulacyjną w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, pokonując opór, aby włączyć radio.
2. Pokrętkę regulacyjną służy również do regulacji głośności dźwięku.
3. Obrócić pokrętkę regulacyjną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, pokonując opór, aby wyłączyć radio.

- Po włączeniu radia na wyświetlaczu pojawia się częstotliwość odbieranej właśnie stacji radiowej. Na dole po lewej stronie wyświetlony jest napis **FM**.

### Zmiana wskazań na wyświetlaczu

- ▷ Aby przełączać między wyświetlaniem częstotliwości stacji radiowej **FM** i czasu zegarowego , należy każdorazowo nacisnąć krótko przycisk **T**.

### Ustawianie stacji radiowej

- ▷ Włączyć radio zgodnie z wcześniejszym opisem.

#### Nastawianie stacji

- ▷ Aby rozpocząć wyszukiwanie stacji, **nacisnąć i przytrzymać** przez kilka sekund przycisk **+** lub **-**, aż na wyświetlaczu będą przewijać się częstotliwości. Wyszukiwanie zatrzymuje się automatycznie po znalezieniu pierwszej stacji o wystarczająco silnym sygnale.
- ▷ Aby za każdym naciśnięciem zmieniać częstotliwość o 0,05 MHz, naciskać **krótko** przycisk **+** lub **-**.

#### Zapisywanie stacji radiowych

Istnieje możliwość zapisania w pamięci (zaprogramowania) maksymalnie 20 stacji radiowych.

1. Ustawić żądaną stację radiową zgodnie z powyższym opisem.
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk **M**, aż na wyświetlaczu zacznie migać numer aktualnie ustawionego miejsca w pamięci stacji (np. **PO1**). Na dole wyświetla się napis **MEMO**.
3. Aby zapisać stację w innym miejscu pamięci, naciskać krótko przycisk **+** lub **-** do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się żądane miejsce w pamięci.
4. Potwierdzić wybór, naciskając przycisk **M**.

Stacja została zapisana na wybranym miejscu w pamięci. Napis **MEMO** znika.


- Jeśli zostanie wybrane miejsce w pamięci, które jest już zajęte, stacja ta zostanie nadpisana nową stacją bez uprzedzenia.

#### Dostęp do zapisanych stacji

- ▷ Naciskać krótko przycisk **M**, aby kolejno wywołać zapisane stacje radiowe.

### Nastawianie czasu zegarowego

- ▷ Włączyć radio zgodnie z wcześniejszym opisem.

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **T**, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie godziny. Na dole wyświetlacza wyświetla się symbol zegarka .
2. Używając **+** lub **-**, nastawić godzinę. Wciśnięcie i przytrzymanie danego przycisku powoduje szybszą zmianę wartości.
3. Zatwierdzić ustawienie, naciskając krótko przycisk **T**. Zaczyna migać wskazanie minut.
4. Używając **+** lub **-**, nastawić minuty. Wciśnięcie i przytrzymanie danego przycisku powoduje szybszą zmianę wartości.
5. Zatwierdzić ustawienie, naciskając krótko przycisk **T**. Czas zegarowy został nastawiony. Urządzenie powraca do normalnego wskazywania czasu zegarowego.

### Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Urządzenie nie działa.	• Akumulator jest rozładowany? Bateria podtrzymująca służy w urządzeniu jedynie do zachowania ustawień użytkownika (czas zegarowy, zapisane stacje radiowe); urządzenie nie może być przez nią zasilane. Naładować urządzenie.
Zła jakość dźwięku / zakłócenia w odbiorze stacji radiowych.	• Za pomocą przycisków <b>+</b> lub <b>-</b> spróbować ustawić dokładniej częstotliwość stacji radiowej. • Ustawić w inny sposób antenę elastyczną. • Czy w pobliżu znajdują się inne urządzenia elektryczne, które mogą powodować zakłócenia odbioru? Ewentualnie zmienić miejsce ustawienia urządzenia.

- ▷ W razie potrzeby przetrzeć urządzenie lekko zwilżoną ściereczką.

### Deklaracja zgodności

Firma Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia Dyrektywy 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć na stronie [www.tchibo.pl/instrukcje](http://www.tchibo.pl/instrukcje) po podaniu numeru artykułu **661168**.

Produkt jest dopuszczony do sprzedaży w następujących krajach: Niemcy, Austria, Szwajcaria, Czechy, Polska, Słowacja, Węgry, Turcja.

### Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie, dołączone baterie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystywać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



**Urządzenia, baterie i akumulatory**, które oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania użytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących użyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, [www.tchibo.pl](http://www.tchibo.pl)

Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

**Uwaga!** To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

### Dane techniczne

Model:	661 168
Gniazdo na zasilacz sieciowy:	USB-C
<b>Akumulator:</b> (przebadano wg UN 38.3)	akumulator litowo-jonowy 3,7 V/1200 mAh (bez możliwości wymiany) energia znamionowa: 4,44 Wh
Czas ładowania:	ok. 4 godzin
Czas działania:	ok. 10 godzin (przy głośności na poziomie 60%)
<b>Bateria podtrzymująca:</b> (przebadano wg UN 38.3)	1x CR2032 / 3 V (LI) energia znamionowa: 0,63 Wh
<b>Radio</b>	
Zakres częstotliwości radia:	FM (UKF) 87,5-108 MHz
Moc:	1 W
Stopień ochrony:	IP44
Temperatura otoczenia:	od +10 do +40°C



[www.tchibo.pl/instrukcje](http://www.tchibo.pl/instrukcje)